

2. ЗАПИСКА СЕКРЕТАРИАТА: ЖЕЛАТЕЛЬНОСТЬ ПОДГОТОВКИ ЕДИНООБРАЗНЫХ ПРАВИЛ, ПРИМЕНИМЫХ К МЕЖДУНАРОДНЫМ ЧЕКАМ (A/CN.9/WG.IV/CRP.5) *

1. Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли на своей пятой сессии просила Рабочую группу по международным оборотным документам рассмотреть желательность подготовки единообразных правил, применимых к международным чекам, и рассмотреть, что может наилучшим образом способствовать решению этого вопроса: распространение применения проекта единообразного закона о международных переводных и международных простых векселях на международные чеки или разработка отдельного единообразного закона о международных чеках. На своей первой сессии Рабочая группа просила Секретариат провести в консультации с Исследовательской группой ЮНСИТРАЛ по международным платежам опросы, касающиеся использования чеков при международных платежах и проблем, возникающих в существующей торговой практике в результате расхождений между нормами основных правовых систем.

2. Рабочая группа рассмотрела эти вопросы на своих 8-м и 9-м заседаниях, проходивших с 5 по 9 ноября 1973 года и с 30 сентября по 4 октября 1974 года **.

С тем чтобы установить использование чеков для осуществления и получения международных платежей, Исследовательская группа на своем 8-м заседании составила вопросник и направила его коммерческим банкам и банковским учреждениям.

3. Ответы, полученные на этот вопросник, и обсуждения, состоявшиеся в Исследовательской группе на ее 9-м заседании между представителями различных банков и торговых учреждений, показывают, что

- i) чеки широко используются для осуществления международных платежных операций, хотя степень такого использования может колебаться в зависимости от каждой конкретной страны;
- ii) в ряде стран использование чеков для вышеупомянутой цели имеет тенденцию к расширению. Однако такое использование может также сократиться в ближайшем будущем в результате более широкого использования телеграфных переводов и развития телекоммуникационных систем меж-

ду банками, таких, как СВИФТ (Society for World Wide Interbank Financial Telecommunications);

- iii) чеки, используемые для международных платежей, обычно переводятся банком на счет банка в другой стране. Частично это происходит в силу существования правил о валютном контроле, в соответствии с которыми в некоторых странах гражданам запрещается иметь банковский счет за границей или открывать счет в иностранной валюте в каком-либо банке в своей стране или в соответствии с которыми лицам, не проживающим в данной стране, может быть запрещено переводить чеки на счета в иностранной валюте, которые они могут иметь в стране банка, который открыл этот счет. В результате международные платежи часто осуществляются чеком в тех случаях, когда чек переводится банку в стране того лица, которому платят, и выплачиваются в этом банке переводящим банком за границей, который имеет счет в банке, которому переводят валюту в стране лица, которому она выплачивается;
- iv) чеки, используемые для международных платежей, в большинстве случаев переводятся в валюте счета. Чеки, переводимые в валюте, помимо валюты счета, встречаются лишь в отдельных случаях; если не существует правил валютного контроля относительно иного положения, они обычно выплачиваются в валюте перевода и, за некоторыми исключениями, когда существует особая оговорка относительно этого на чеке;
- v) чеки обычно выплачиваются в присутствии получателя. В случае просроченных чеков банки, оперирующие согласно Женевской системе, всегда осуществляют оплату в день представления, и это не влечет за собой никаких обязательств; банки, оперирующие согласно системе общего права, если они оплачивают чек до срока его истечения, несут обязательства в отношении ущерба, понесенного переводящим лицом вследствие более ранней выплаты;
- vi) в отношении чеков, используемых для международных платежей, возникает немало правовых проблем. Большинство приводимых проблем касается подделки, просроченных чеков, утери или хищения чеков, инструкций о приостановке платежа, механической подписи (штемпелевания) и валютного контроля.

* 22 октября 1974 года.

** В этих заседаниях приняли участие следующие международные организации и банковские и торговые учреждения: Международный валютный фонд (МВФ), Гаагская конференция по международному частному праву, Международный институт унификации частного права, Международный банк экономического сотрудничества (МБЭС), Банк международных расчетов, Международная торговая палата (МТП), Банковская федерация европейских объединений и Федеральный резервный банк (Нью-Йорк).

4. Полученные до настоящего времени ответы на вопросник отражают значительную поддержку

в пользу создания единообразных правил, применимых к международным чекам. Однако Исследовательская группа придерживается того мнения, что будет необходимо проведение новых исследований и опросов до того, когда можно будет дать более полное и определенное мнение по этому вопросу.

5. Поэтому Исследовательская группа пришла к выводу, что соответствующим курсом действий для нее было бы продолжение работы в отношении чеков путем проведения дальнейших исследований различных аспектов права и практики, касающихся чеков. Это даст возможность Рабочей группе по окончании ею настоящей работы

в отношении международных переводных и международных простых векселей представить Комиссии доклад по вопросу о международных чеках, располагая всеми данными о связанных с этим проблемах и вопросах.

6. Секретариат согласен с мнениями, выраженными Исследовательской группой ЮНСИТРАЛ по международным платежам. Поэтому Рабочая группа может попросить Исследовательскую группу провести дальнейшие исследования относительно чеков, используемых для международных платежей, и представить ей на будущей сессии доклад о практике в этом отношении и о правовых проблемах, возникающих в этой связи.

3. ЗАПИСКА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ: БАНКОВСКИЕ КОММЕРЧЕСКИЕ КРЕДИТЫ И БАНКОВСКИЕ ГАРАНТИИ (A/CN.9/101)*

1. БАНКОВСКИЕ КОММЕРЧЕСКИЕ КРЕДИТЫ

1. Этот вопрос связан с пересмотром Международной торговой палатой (МТП) «Унифицированных правил и обычаев для документарных аккредитивов», составленных МТП в 1933 году, а затем пересмотренных в 1951 году и в 1962 году. На предыдущих сессиях¹ Комиссия подчеркнула значение коммерческих аккредитивов для обеспечения платежей по международным торговым сделкам и выразила мнение, что в интересах международной торговли в ходе работы по пересмотру МТП должна принимать во внимание точки зрения стран, не представленных в МТП. Соответственно Комиссия на своей третьей сессии обратилась к Генеральному секретарю с просьбой предложить правительствам и заинтересованным банковским и торговым учреждениям сообщать ему для передачи МТП их замечания о функционировании «Унифицированных правил и обычаев для документарных аккредитивов», с тем чтобы эти замечания могли быть учтены МТП. Были получены и переданы на рассмотрение МТП сорок два ответа правительств и девять ответов банковских и торговых учреждений.

2. На своей седьмой сессии Комиссия предложила МТП «направить ей пересмотренный текст «Унифицированных правил и обычаев для документарных аккредитивов» по принятии его Меж-

дународной торговой палатой»². В письме от 21 февраля 1975 года Генеральный секретарь МТП передал пересмотренный текст «Унифицированных правил», который был одобрен Комиссией МТП по вопросу о банковской технике и практике 14 октября 1974 года и принят Исполнительным комитетом МТП на его 102-м заседании 3 декабря 1974 года.

3. Замечания МТП в отношении ее работы над «Унифицированными правилами» изложены в приложении I к данной записке. Текст «Унифицированных правил и обычаев для документарных аккредитивов (1974)» изложен в приложении II.

4. По решению, принятому на ее седьмой сессии, Комиссия просила также Генерального секретаря «подготовить анализ полученных замечаний в отношении «Унифицированных правил и обычаев для документарных аккредитивов» и представить этот анализ Комиссии на ее восьмой сессии». Анализ этих замечаний излагается в документе A/CN.9/101/Add.1**.

II. БАНКОВСКИЕ ГАРАНТИИ

5. На своей седьмой сессии Комиссия отметила прогресс, достигнутый МТП в отношении подготовки унифицированных правил по договорным и платежным гарантиям³. Комиссия просила также свою Исследовательскую группу по международным платежам, состоящую из экспертов, предоставленных заинтересованными международными организациями и банковскими и торговыми учреждениями, рассмотреть работу МТП в области банковских гарантий с представителями этой организации и пригласить на совеща-

* 28 февраля 1975 года.

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать третья сессия, Дополнение № 16 (A/7216), пункты 23 и 28 (Ежегодник ЮНСИТРАЛ, том I: 1968—1970 годы, часть вторая, I); там же, двадцать четвертая сессия, Дополнение № 18 (A/7618), пункты 90—95 (Ежегодник ЮНСИТРАЛ, том I: 1968—1970 годы, часть вторая, II); там же, двадцать пятая сессия, Дополнение № 17 (A/8017), пункты 119—126 (Ежегодник ЮНСИТРАЛ, том I: 1968—1970 годы, часть вторая, III); там же, двадцать шестая сессия, Дополнение № 17 (A/8417), пункты 36—43 (Ежегодник ЮНСИТРАЛ, том II: 1971 год, часть первая, II, A); и там же, двадцать седьмая сессия, Дополнение № 17 (A/8717), пункты 65—66 (Ежегодник ЮНСИТРАЛ, том III: 1972 год, часть первая, II).*

** Воспроизводится в настоящем томе, часть вторая, II, 4.

² Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее седьмой сессии (1974), *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 17 (A/9617), пункт 36 (Ежегодник ЮНСИТРАЛ, том V: 1974 год, часть первая, II, A).*

³ Там же, пункт 37.